



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 17(f) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие назначения

Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

Записка Генерального секретаря

1. Как указывается в документе A/59/106 от 6 июля 2004 года, Генеральной Ассамблее в ходе ее нынешней сессии необходимо будет назначить пять членов для заполнения вакансий, которые откроются в составе Комиссии по международной гражданской службе, начиная с 1 января 2005 года.

2. Членами Комиссии, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2004 года, являются следующие лица:

Алексей Л. Федотов (Российская Федерация);

Асада Джайанама (Таиланд);

Эрнест Русита (Уганда);

К.М. Шафи Сами (Бангладеш);

Эль-Хасан Захид (Марокко).

Таким образом, подлежащие назначению члены должны представлять следующие регионы:

два члена от африканских государств;

два члена от азиатских государств;

один член от восточноевропейских государств.

3. Государствами-членами были представлены следующие кандидатуры:

а) от Группы африканских государств (две вакансии):

Фатих Буайяд-Ага (Алжир);

Эрнест Русита (Уганда);

Эль-Хасан Захид (Марокко);

- b) от Группы азиатских государств (две вакансии):

Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш);

Ван Сяочу (Китай);

- c) от Группы восточноевропейских государств (одна вакансия):

Владимир Титов (Российская Федерация).

4. Назначение членов Комиссии регулируется положениями статей 3, 4 и 5 ее статута. В соответствии с этими положениями и пунктами 3 и 4 раздела II резолюции 43/226 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года Генеральный секретарь проводит консультации с государствами-членами через председателей различных региональных групп, исполнительными главами других организаций, представителями персонала через Федерацию ассоциаций международных гражданских служащих и Координационный комитет международных союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций и с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

5. Что касается консультаций с государствами-членами, то кандидатура г-на Владимира Титова была поддержана Группой восточноевропейских государств, а кандидатуры г-на Шамшера М. Чоудхури и г-на Вана Сяочу — Группой азиатских государств.

6. Таким образом, Генеральный секретарь представляет на рассмотрение Пятого комитета список кандидатур, выдвинутых для назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок, начиная с 1 января 2005 года:

- a) от Группы африканских государств (две вакансии):

Фатих Буайяд-Ага (Алжир);

Эрнест Русита (Уганда);

Эль-Хасан Захид (Марокко);

- b) от Группы азиатских государств (две вакансии):

Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш);

Ван Сяочу (Китай);

- c) от Группы восточноевропейских государств (одна вакансия):

Владимир Титов (Российская Федерация).

7. Биографические данные кандидатов приводятся ниже.

Фатих Буайяд-Ага (Алжир)

Родился 31 марта 1927 года в Алжире.

Женат.

Образование

- Лицензиат филологии (португальский язык) филологического факультета Университета Пуатье, Франция
- Диплом национального факультета Рио-де-Жанейрского университета (Бразилия)
- Диплом специалистов в области международной политики — Высший институт бразильских исследований, Рио-де-Жанейро, Бразилия

Опыт работы

1956–1963 годы	Постоянный представитель Фронта национального освобождения Алжира (ФНО) в Бразилии и корреспондент газеты «Эль-Муджахид» в Латинской Америке.
1959 год	Член алжирской делегации Красного Креста в Латинской Америке во главе с аббатом Берегуэром.
1960 год	Член делегации временного правительства Алжирской Республики в Латинской Америке.
1964–1967 годы	Советник посольства Алжира в Рио-де-Жанейро, Бразилия.
1966 год	Делегат от Алжира на Конгрессе трудящихся Уругвая (Монтевидео).
1967 год	Член делегации Алжира в Комитете против апартеида, Бразилия.
С ноября 1964 года по январь 1965 года и с июня 1965 года по май 1966 года	Поверенный в делах посольства Алжира в Рио-де-Жанейро.
1968 год	Заместитель директора Отдела Азии и Латинской Америки, министерство иностранных дел, Алжир. Член делегации Алжира на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (Четвертый и Пятый комитеты). Член делегации Алжира на переговорах на уровне министров между Алжиром и Кубой, Гавана.
1969–1970 годы	Член кабинета министра иностранных дел.

- | | |
|----------------|---|
| 1969 год | Член министерской делегации на встрече на высшем уровне государств — членов Организации африканского единства, Алжир. |
| 1971–1973 годы | Советник и заместитель Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк. |
| 1978 год | Представитель Алжира в Подготовительном комитете по морскому дну, Оттава. |
| 1974–1976 годы | Полномочный посланник, заместитель Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций. |
| | Член Комитета по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. |
| 1977–1979 годы | Уполномоченный в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк. |
- Председатель Группы пяти неприсоединившихся стран по Кипру.
 - Представитель Алжира на двадцать шестой, двадцать седьмой (альтернативный представитель), двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.
 - Представитель на шестой (альтернативный представитель), седьмой, восьмой, девятой и десятой чрезвычайных сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
 - Представитель Алжира в Третьем и Четвертом комитетах на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (1971 год).
 - Представитель Алжира в Шестом комитете на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (1972 года).
 - Представитель Алжира в Пятом комитете на двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях Генеральной Ассамблеи.
 - Член Специального комитета по вопросу об определении агрессии.
 - Член Комитета по борьбе с терроризмом.
 - Член Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.
 - Член Комитета по разработке Международной конвенции о борьбе с захватом заложников.
 - Член делегации Алжира на Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

1976–1979 годы	Заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций для Намибии.
1978 год	Заместитель главы делегации Совета Организации Объединенных Наций для Намибии, посетившей Алжир.
1978 год	Глава делегации Совета Организации Объединенных Наций для Намибии, посетившей ряд столиц социалистических стран: Москву, Прагу, Варшаву и Софию.
1979 год	Директор Отдела печати и информации министерства иностранных дел Алжира.
1980 год	Член кабинета министра иностранных дел. Наблюдатель на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Мадрид. Член делегации Алжира, участвовавшей в работе по пересмотру Устава Лиги арабских государств, Тунис.
1980–1981 годы	Член Комитета по взносам Организации Объединенных Наций.
1981–1991 годы	Полномочный министр по особым поручениям министерства иностранных дел. Член высшего руководства страны.
1993–2003 годы	Инспектор Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.
1994 год	Заместитель Председателя Объединенной инспекционной группы.
1995 год	Председатель Объединенной инспекционной группы.
2003–2005 годы	Член Группы в составе 12 экспертов Исполнительного совета ЮНЕСКО по административным и финансовым вопросам.
2004 год	Член Специальной рабочей группы по отношениям между тремя органами ЮНЕСКО.

Награды

Медаль за участие в Сопротивлении

Почетный гражданин штата Рио-де-Жанейро, Бразилия

Соавтор или координатор следующих докладов Объединенной инспекционной группы

Обзор конкретных потребностей малых государств-членов в области развития и реакции системы Организации Объединенных Наций на эти потребности (A/749/424)

Укомплектование персоналом миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с ними миссий (гражданский компонент) (A/48/421)

Проверка применения практики набора, расстановки кадров и продвижения по службе в Организации Объединенных Наций

Часть первая — наем (A/49/845)

Часть вторая — расстановка кадров и продвижение по службе (A/51/705)

Доклад о разделении ответственности в поддержании мира: Организация Объединенных Наций и региональные организации (A/50/571)

Сопоставление методов расчета показателей справедливого географического распределения в рамках общей системы Организации Объединенных Наций (A/51/705)

Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении мандатов межправительственных органов (A/51/946)

Координация на уровне штаб-квартир и на местном уровне между учреждениями Организации Объединенных Наций в области миростроительства: оценка возможностей (A/52/270)

Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций (A/52/338)

Университет Организации Объединенных Наций: повышение его значимости и эффективности (A/53/392)

Оценка положения Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) (A/54/156) — (A/C.3/54/L.89) (E/1999/102)

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций (A/54/287)

Политика и практика использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций (A/54/700)

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/55/57)

Обзор административно-управленческой практики в секретариате Международного Суда (A/55/834)

Поддержка системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (A/56/570)

Реформа отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций: варианты для высших инстанций обжалования (JUI/REP/2002/5)

Контроль за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы о поддержке системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в Африке (в процессе опубликования)

Контроль за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы о поддержке системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в Азии и Тихоокеанском регионе (в процессе опубликования)

Управленческая проверка использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций (JUI/REP/2002/7)

Эрнест Русита (Уганда)

Родился в 1939 году в Мбараре, Уганда

Женат, имеет семь детей (пятеро — совершеннолетние).

Почтовый адрес: P.O. Box 53, Kampala, Uganda

Телефон: (077) 482-499

Образование

1. Степень бакалавра права с отличием, УниверситетMakerere, Уганда.
2. Диплом об окончании аспирантуры по процессуальному праву, Центр развития права, Уганда.
3. Свидетельство специалиста по вопросам государственного управления, Карлтонский университет, Канада.

Послужной список (гражданская служба Уганды)

1962–1964 годы	Административный сотрудник.
1964–1968 годы	Старший административный сотрудник.
1969–1972 годы	Советник, начальник канцелярии, Представительство Уганды при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.
1972–1976 годы	Заместитель секретаря, центральный аппарат министерства иностранных дел.
1976–1979 годы	Директор Департамента по юридическим и экономическим вопросам, министерство иностранных дел.
1979–1982 годы	Чрезвычайный и Полномочный Посол в Союзе Советских Социалистических Республик.
1982–1986 годы	Вынужденный отпуск с уходом с государственной службы.
1986–1987 годы	Верховный представитель при Сент-Джеймском дворе, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.
1988–1991 годы	Постоянный секретарь, министерство иностранных дел.
1991–1993 годы	Постоянный секретарь, канцелярия президента.
1994 год	Уход с государственной службы по собственному желанию.

Участие в крупных конференциях и совещаниях

Организация Объединенных Наций

- i) 1969–1972 годы Глава делегации на сессиях Генеральной Ассамблеи в Четвертом и Пятом комитетах.
- ii) 1976–1978 годы Глава делегации в Шестом комитете.
- iii) 1976–1979 годы Альтернативный глава делегации Уганды на сессиях Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.
- iv) 1993–2004 годы Член Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). КМГС регулирует и координирует условия службы в Организации Объединенных Наций и примерно 20 других международных организациях и специализированных учреждениях, участвующих в Общей системе Организации Объединенных Наций.

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет

1976–1979 годы Глава делегации Уганды

Организация африканского единства (ОАЕ)

- i) Член делегации на встречах глав государств и правительств ОАЕ.
- ii) 1988–1991 годы Председатель Комитета экспертов полного состава по выработке Договора о создании Африканского экономического сообщества.

Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств (ЗПТ)

- i) 1987–1991 годы Глава делегации Уганды в Межправительственной комиссии экспертов ЗПТ.
- ii) Член делегации в Совете министров и на встречах глав государств и правительств ЗПТ.

Содружество

1986–1990 годы Член делегации Уганды на встречах глав государств и правительств и заместитель главы делегации Уганды в комитетах экспертов.

Поездки

Посетил многие страны мира в составе различных официальных миссий правительства Уганды и Организации Объединенных Наций.

Эль-Хасан Захид (Марокко)

Г-н Эль-Хасан Захид, полномочный посланник (в настоящее время занимает пост посла Королевства Марокко в Таиланде), член Комиссии по международной гражданской службе, являлся заместителем Постоянного представителя Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в 1995–2001 года.

Во время работы в Постоянном представительстве в Нью-Йорке он представлял Марокко в различных комиссиях и комитетах и являлся председателем, заместителем председателя и докладчиком в некоторых органах системы Организации Объединенных Наций. Так, он являлся Председателем Комитета по информации Организации Объединенных Наций в 1999–2000 годах, Комитета по конференциям Организации Объединенных Наций с января 1996 года по декабрь 1996 года, выполнял обязанности заместителя Председателя Комитета по конференциям в 1993 и 1995 годах, заместителя Председателя Пятого комитета (административные и бюджетные вопросы) на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, заместителя Председателя Комитета по программе и координации Организации Объединенных Наций в 1992 году и докладчика Комитета по конференциям в 1994 году.

Кроме того, г-н Захид в период 1983–2001 года участвовал в качестве члена делегации или представителя Марокко в работе следующих органов Организации Объединенных Наций:

- Совет Безопасности, 1992 и 1993 годы;
- Первый комитет (разоружение и международная безопасность), 1986–1988 годы;
- Второй комитет (экономические вопросы), 1983 и 1984 годы;
- Специальный политический комитет (различные политические вопросы), 1985 год;
- Четвертый комитет (деколонизация), 1994–2001 годы;
- Пятый комитет (административные и бюджетные вопросы), 1984 год и 1989–2001 годы;
- Международная конференция по разоружению и развитию, август–сентябрь 1987 года;
- третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению.

Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш)

Г-н Шамшер М. Чоудхури, обладатель награды «Бир Бикрам», закончил военную академию Пакистана, получив звание бакалавра гуманитарных наук, и в 1969 году был направлен служить в пакистанскую армию того времени. Г-н Чоудхури участвовал в 1971 году в войне за освобождение Бангладеш, и ему была присуждена награда за храбрость «Бир Бикрам». В сентябре 1973 года ему было присвоено звание майора.

В январе 1975 года г-н Чоудхури был переведен на работу в министерство иностранных дел. В период 1975–1977 годов он работал заместителем начальника и директором Службы протокола (Западная Европа) в министерстве иностранных дел, после чего был командирован в посольство Бангладеш в Риме, где проработал с 1977 по 1981 год. С 1981 по 1983 год являлся советником посольства Бангладеш в Вашингтоне, а с 1983 по 1986 год — советником и посланником в Высокой комиссии Бангладеш в Оттаве. В период 1986–1988 годов являлся заместителем главы миссии/посланником в посольстве Бангладеш в Пекине.

С ноября 1988 года по сентябрь 1991 года г-н Чоудхури являлся Генеральным директором по делам Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) министерства иностранных дел. В этот период он также посещал курсы для руководящего состава при учебном центре по вопросам государственного управления в Саваре, по окончании которых с отличием сдал экзамены.

В 1991–1995 годах г-н Чоудхури являлся Верховным комиссаром Бангладеш в Шри-Ланке; в 1995–1998 годах — послом Бангладеш в Федеративной Республике Германии; а в 1998–2001 годах — послом Бангладеш в Социалистической Республике Вьетнам.

Г-н Шамшер М. Чоудхури представлял Бангладеш на международных конференциях в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе и на совещаниях Движения неприсоединившихся стран. Он являлся также членом делегации Бангладеш на нескольких встречах на высшем уровне стран Содружества и членов СААРК. Он представлял также Бангладеш на заседаниях Ассамблеи Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП) в Словении.

Г-н Шамшер М. Чоудхури свободно говорит на немецком и итальянском языках и может работать на французском языке.

24 октября 2001 года назначен секретарем по иностранным делам правительства Народной Республики Бангладеш.

Г-н Ван Сяочу (Китай)

Заместитель министра
 Министерство кадров
 Пекин, 100716, Китай
 Телефон: 86-10-84214899
 Электронная почта: xiaochuwang@mop.gov.cn

Дата и место рождения: 15 июня 1953 года, Пекин, Китай

Образование

- | | |
|----------------|---|
| 1973–1977 годы | Сычуаньский институт иностранных языков, Чонгкин, Китай.
Диплом об окончании института (эквивалент бакалавра гуманитарных наук, английский язык и литература). |
| 1982–1983 годы | Выпускник школы библиотечного дела и информатики, колледж Симмонса, Бостон, США.
Магистр наук в области информатики (стипендия азиатского Фонда Соединенных Штатов). |

Опыт работы

- | | |
|-------------------------------|---|
| 2003 год — по настоящее время | Заместитель министра, министерство кадров, Пекин, Китай. |
| 1999–2003 годы | Генеральный директор, департамент по международным обменам и сотрудничеству министерства кадров, Пекин, Китай. |
| 1996–1998 годы | Заместитель генерального директора и исполняющий обязанности генерального директора департамента по международным обменам и сотрудничеству министерства кадров, Пекин, Китай. |
| 1993–1996 годы | Советник, Постоянное представительство Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, США. |
| 1991–1993 годы | Заместитель генерального директора департамента по международным обменам и сотрудничеству министерства кадров, Пекин, Китай. |
| 1988–1991 годы | Директор отдела подготовки кадров за рубежом департамента по международным обменам и сотрудничеству министерства кадров, Пекин, Китай. |
| 1984–1988 годы | Заместитель директора, а затем исполняющий обязанности директора отдела международного сотрудничества, институт научно-технической информации Китая, государственная комиссия по науке и технике, Пекин, Китай. |

1981–1984 годы Стипендиат (аспирант в течение одного года), аспирантура по библиотечному делу и информатике, колледж Симмонса, Бостон, США.

Важнейшие обязанности в области международных отношений

- Заместитель председателя Комитета экспертов по государственному управлению Организации Объединенных Наций (2004 год — по настоящее время)
- Координатор Рабочей группы по развитию людских ресурсов Межправительственного форума «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС). Организовывал работу 19-го (Сантьяго, Чили), 20-го (Гонконг, Китай), 21-го (Саппоро, Япония) и 22-го (Бруней) заседаний Рабочей группы и председательствовал на них; и являлся сопредседателем Комитета по планированию на третьем (Вашингтон, О.К., США) и четвертом (Япония) совещаниях АТЭС на уровне министров по развитию людских ресурсов (1998–2000 годы)
- Член делегации Китая на сорок седьмой, сорок восьмой, сорок девятой и пятидесятой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, представитель Китая в Пятом комитете (Нью-Йорк, США, 1993, 1994, 1995, 1996 годы)
- Делегат на 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 и 44-м заседаниях Исполнительного комитета Международного института административных наук (МИАН) (1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997 годы)
- Спикер на совещании круглого стола МИАН (Квебек, Канада, 1997 год), конференции Восточной региональной организации государственного управления (Куала-Лумпур, Малайзия, 1997 год), конгрессе МИАН (Вена, Австрия, 1992 год), международной конференции ИАН (Мадрид, Испания, 1990 год), семинаре, организованном совместно ЮНЕСКО и Региональной сетью обмена научно-технической информацией и опытом в Азиатско-Тихоокеанском регионе (Бангкок, Таиланд, 1988 год), симпозиуме, организованном совместно Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Банком промышленно-технической информации (Вена, Австрия, 1986 год)
- Директор-исполнитель Организационного комитета третьей Международной конференции по административным наукам, которую проводили совместно правительство Китая и МИАН (Пекин, Китай, 1996 год)

Профессиональные ассоциации

Заместитель Председателя (выборная должность) Комитета экспертов по государственному управлению Организации Объединенных Наций (2004 год — по настоящее время)

Член (выборная должность) Исполнительного комитета Международного института административных наук (1992–1995 годы)

Член редакционного комитета Международного института административных наук (1996–1999 годы)

Член правления Китайского общества государственной администрации (1991 год — по настоящее время)

Владимир Титов (Российская Федерация)

Директор Департамента кадров министерства иностранных дел Российской Федерации.

Родился в 1958 году в Москве.

Окончил Московский государственный институт международных отношений в 1980 году, курсы усовершенствования руководящих дипломатических работников при Дипломатической академии в 1999 году.

Карьерный дипломат, работает в министерстве иностранных дел с 1980 года.

1989–1991 годы	Помощник заместителя министра иностранных дел.
1991–1992 годы	Заместитель начальника Департамента международных организаций.
1992–1997 годы	Советник-посланник посольства России в Швеции.
1997–2000 годы	Директор Второго европейского департамента.
2000–2004 годы	Посол России в Болгарии.
С июня 2004 года	Директор Департамента кадров, министерство иностранных дел Российской Федерации.

Участвовал в работе ряда международных конференций и сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Автор ряда публикаций по международным отношениям; член редакции журнала «Международная жизнь». Знает английский и шведский языки.

Имеет дипломатический ранг Чрезвычайного и Полномочного Посла.

Женат, имеет одного сына.